

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Цзян Линьлинь
«Экстенсивный и интенсивный рост проявлений языковой игры
в заголовках современных русских и русскоязычных масс-медиа
(на фоне китайской прессы)»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности
5.9.5. Русский язык. Языки народов России

Предпринятое Цзян Линьлинь исследование находится в рамках актуальных для современной лингвистики к. XX в. – н. XXI в. лингвокультурологического и дискурсивного направлений, ориентированных на своеобразие национального мировидения, и сопоставительного направления, выявляющего специфику медийного пространства русского языка на фоне китайского. Проводимый анализ явлений языковой игры в заголовках русских и русскоязычных медиа позволяет выявить не только универсальные тенденции в развитии медиадискурса, но и культурно-специфические черты, что представляет значительный интерес для лингвистики, медиаведения и межкультурной коммуникации. Таким образом, *актуальность* исследования не подлежит сомнению.

Объект данного исследования (заголовочные комплексы современных русских и русскоязычных средств массовой информации на фоне контрастивного анализа заголовков современных китайских СМИ), как и *предмет* (лингвистические проявления, механизмы и функции языковой игры в заголовках указанных медиа, рассматриваемые в аспекте взаимодействия интенсивных и экстенсивных процессов их развития.) чётко определены. *Цель* и вытекающие из неё задачи демонстрируют масштабность исследования и значимость результатов для лингвокультурологии, функциональной стилистики и медиалингвистики.

К достоинствам работы следует отнести и репрезентативный материал: 1074 заголовка, содержащих языковую игру, извлечённые из российских газет разных лет: «Комсомольская правда» (2023–2025), «Московский комсомолец» (2023–2024), «Аргументы и факты» (2024–2025), «Волгоградская правда» (2024), «Петербургский дневник» (2025), «Санкт-Петербургские ведомости» (2024–2025) и др.); и китайкой прессы на русском языке (173 ед.) «Дыхание Китая» (2024), «参考消息报» (2025), «光明日报» (2025), «中国青年报» (2024–2025) и др.

Комплексный анализ позволил диссертантке эксплицировать мысль о том, что заголовок, функционируя в составе заголовочного комплекса (заголовок – подзаголовок – лид), выступает ключевым смыслообразующим и текстообразующим элементом газетного текста, базой для реализации языковой игры. Сопоставительный анализ дал возможность показать как общие тенденции в использовании языковой игры в русских и китайских заголовках (стремление к экспрессии, апелляция к культурным кодам,

адаптация к цифровой среде), так и продемонстрировать культурно-обусловленные различия, связанные с особенностями языковых систем, политико-идеологического контекста и медиатрадиций.

Цзян Линьлинь выявлены не только традиционные приемы создания языковой игры в заголовках современных СМИ (каламбур, метафора, игра многозначностью, трансформация цитат), но и инновационные, порожденные цифровой средой (мемы, интернет-сленг, мультимодальность).

В результате исследования автору диссертации удалось показать, что заголовки полифункциональны: они выполняют информационную, рекламную, эмоционально-оценочную и воздействующую функции. Как справедливо отмечает соискатель, «анализ заголовка является ключом к декодированию не только содержания отдельного текста, но и механизмов построения медиадискурса в целом» (с.13), что и было верифицировано в исследовании Цзян Линьлинь. Особо в этом смысле следует отметить исследовательскую главу III, посвященную сопоставлению заголовков русской и китайской прессы. В теоретических основаниях сопоставительного анализа было указано, что, несмотря на различия в китайской и русской языковедческой традиции, общим для обеих традиций представляется «понимание языковой игры как мощного инструмента для достижения экспрессивности, юмористического эффекта и воздействия на аудиторию» (с.14).

Удачными, на наш взгляд, в работе являются исторические теоретические экскурсы (например, параграф 3.2 «Языковая игра в журналистике»), позволяющие выделить ключевые функции языковой игры в заголовках и проследить их специфику уже на конкретном языковом материале. В результате соискатель приходит к обоснованным выводам: «в русских заголовках наиболее частотными приемами являются цитирование, использование многозначных слов и нарушение законов сочетаемости слов. В китайских заголовках доминируют многозначные слова, а также словообразование, нарушение сочетаемости и цитирование» (с.15). Цитированию как частотному приёму посвящен целый параграф, доказывающий значимость этого средства как актуализатора культурной памяти и экспрессивности текста. Важным представляется введение в научный оборот обширного языкового материала двух языков.

Безусловная *научная ценность* диссертации обусловлена разработкой комплексного подхода, объединяющего лингвистический, дискурсивный и сопоставительный аспекты. *Теоретическая значимость* исследования заключается в развитии и доказательстве положения о том, что эволюция языковой игры в заголовках современных русских и русскоязычных СМИ «представляет собой диалектическое единство интенсивных и экстенсивных процессов, детерминированное социально-политическими трансформациями, цифровизацией и глобализацией» (с.6). Полученные автором результаты вносят вклад в решение вопросов, касаемых своеобразия национальной ментальности и выявляющих специфику медийного пространства русского языка на фоне китайского.

Автореферат, выступления на конференциях разного уровня (9) и 8 публикаций (4 из них в изданиях, рекомендованных ВАК) в полной мере, как представляется, отражают содержание исследования.

На наш взгляд, диссертация Цзян Линьлинь «Экстенсивный и интенсивный рост проявлений языковой игры в заголовках современных русских и русскоязычных масс-медиа (на фоне китайской прессы)», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук, представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации о порядке присуждения ученых степеней от 24 сентября 2013 г. № 842 (п. 9-14), а ее автор Цзян Линьлинь заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доцент кафедры русского языка, литературы и документных коммуникаций ФГАОУ ВО «ОмГУ им. Ф.М. Достоевского», кандидат филологических наук по специальности 10.02.01– Русский язык,

Харламова
27.07.2026 г.

Марина Александровна Харламова

Контактные данные:

644077, г. Омск, проспект Мира, д. 55-А, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского», +7 (3812) 67-01-04, rector@omsu.ru, <http://omsu.ru>

Подпись *Харламовой М.А.* заверяю

Специалист по КР *Анна Томичева*

